



ENGLISH

STEAM IRONING
- Press the iron on the ironing board (13) to set the temperature (13) to the desired position.

OPERATING INSTRUCTIONS
- Read the operating instructions carefully before using the iron. The iron must be used on an ironing board.

SAFETY PRECAUTIONS
- Before using the iron, make sure that the electrical supply voltage matches the iron's operating voltage.

ATTENTION
- Water can leak from the ironing sole if the temperature is set too high or if the ironing sole is not closed properly.

ADDITIONAL STEAM RELEASE
- Set the temperature regulator (13) to the "MAX" position.

VERTICAL STEAMING
- Insert the power plug into an electrical outlet. Place the iron on its base (12).

DESCRIPTION
- The iron consists of the following parts: 1. Water tank, 2. Water spray nozzle, 3. Water tank lid, 4. Water tank lid lock, 5. Water tank lid lock key, 6. Hand cord, 7. Steam release button, 8. Hand cord base, 9. Hand cord, 10. Temperature regulator, 11. Temperature regulator knob, 12. Ironing sole, 13. Ironing soleplate, 14. Ironing soleplate cover, 15. Ironing soleplate cover lock, 16. Ironing soleplate cover lock key.

NOTE
- The iron's heating element is broken in during first use. It is normal for a small amount of smoke to be released.

CHOICE OF WATER
- You can fill the iron with regular tap water. However, it is recommended to use distilled water.

FILLING THE IRON WITH WATER (pic. 1, 2)
- Before filling the iron with water, disconnect the electrical power from the ironing sole.

NOTE
- Do not fill the water tank with scented liquids, varnishes, starches, softeners, etc.

INDICATION
- Synthetic (low temperature), Silk/wool (medium temperature), Cotton/linen (high temperature).

IRONING TEMPERATURE
- Always check the recommended ironing temperature indicated on the tag before ironing.

REMOVING STARCH
- Remove the starch from the ironing sole by using a damp cloth.

CARE AND CLEANING
- Before cleaning the iron, make sure that it is turned off and has cooled completely.

STORAGE
- Store the iron in a cool, dry place. Do not store it in a humid or hot environment.

WATER SPRAYER
- You can dampen the fabric by pressing the spray button (5) several times (pic. 3).

SETTING THE TEMPERATURE
- Press the temperature regulator (13) to the temperature that corresponds to the fabric type.

GUARANTEE
- Details regarding warranty conditions can be found in the warranty card.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
- Power: 2200W, Voltage: 220V-50Hz, Power rating: 2200W.

Service life of the iron is not less than 3 years.

Technical characteristics: Power: 2200W, Voltage: 220V-50Hz, Power rating: 2200W.

Technical characteristics: Power: 2200W, Voltage: 220V-50Hz, Power rating: 2200W.

Technical characteristics: Power: 2200W, Voltage: 220V-50Hz, Power rating: 2200W.

Technical characteristics: Power: 2200W, Voltage: 220V-50Hz, Power rating: 2200W.

Technical characteristics: Power: 2200W, Voltage: 220V-50Hz, Power rating: 2200W.

Technical characteristics: Power: 2200W, Voltage: 220V-50Hz, Power rating: 2200W.

Technical characteristics: Power: 2200W, Voltage: 220V-50Hz, Power rating: 2200W.

Technical characteristics: Power: 2200W, Voltage: 220V-50Hz, Power rating: 2200W.

Technical characteristics: Power: 2200W, Voltage: 220V-50Hz, Power rating: 2200W.

Technical characteristics: Power: 2200W, Voltage: 220V-50Hz, Power rating: 2200W.

DEUTSCH

STEAM IRONING
- Drücken Sie den Temperaturregler (13) auf die gewünschte Position.

OPERATING INSTRUCTIONS
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Bügeleisen benutzen.

SAFETY PRECAUTIONS
- Vor dem Benutzen des Bügeleisens, vergewissern Sie sich, dass die Spannung im Netz der Arbeitsspannung entspricht.

ATTENTION
- Wasser kann aus dem Bügeleisen auslaufen, wenn die Temperatur zu hoch ist oder wenn die Bügelsohle nicht richtig geschlossen ist.

ADDITIONAL STEAM RELEASE
- Stellen Sie den Temperaturregler (13) auf die "MAX"-Position.

VERTICAL STEAMING
- Stecken Sie das Bügeleisen in eine Steckdose ein. Stellen Sie das Bügeleisen auf den Boden (12).

DESCRIPTION
- Das Bügeleisen besteht aus folgenden Teilen: 1. Wassereimer, 2. Wassereimerdeckel, 3. Wassereimerdeckelverriegelung, 4. Wassereimerdeckelverriegelungsschlüssel, 5. Handgriff, 6. Dampfablassknopf, 7. Handgriffbasis, 8. Handgriff, 9. Dampfablassknopf, 10. Temperaturregler, 11. Temperaturreglerknopf, 12. Bügelsohle, 13. Bügelsohle, 14. Bügelsohleabdeckung, 15. Bügelsohleabdeckungsverriegelung, 16. Bügelsohleabdeckungsverriegelungsschlüssel.

NOTE
- Bei der ersten Inbetriebnahme des Bügeleisens wird ein kleiner Rauch entlassen.

WASSERWAHL
- Sie können das Bügeleisen mit gewöhnlichem Wasser oder destilliertem Wasser füllen.

FÜLLEN DES BÜGELEISENS MIT WASSER (Abb. 1, 2)
- Bevor Sie das Bügeleisen mit Wasser füllen, trennen Sie es vom Stromnetz ab.

WICHTIG
- Füllen Sie das Bügeleisen nicht mit duftenden Flüssigkeiten, Lacken, Weichmachern, etc.

ANZEIGEN
- Synthetisch (niedrige Temperatur), Seide/Wolle (mittlere Temperatur), Baumwolle/Linwand (hohe Temperatur).

EISENTEMPERATUR
- Prüfen Sie immer die empfohlene Bügeltemperatur auf dem Etikett, bevor Sie bügeln.

STÄRKEENTFERNUNG
- Entfernen Sie Stärke von der Bügelsohle mit einem feuchten Tuch.

Pflege und Reinigung
- Vor dem Reinigen des Bügeleisens, stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet ist und abgekühlt ist.

Lagerung
- Lagern Sie das Bügeleisen an einem kühlen, trockenen Ort. Lagern Sie es nicht in einem feuchten oder heißen Raum.

WASSERSPRAYER
- Sie können das Gewebe durch Drücken der Sprüh-Taste (5) mehrmals (Abb. 3) feucht machen.

TEMPERATURSTELLUNG
- Drücken Sie den Temperaturregler (13) auf die gewünschte Temperatur.

Garantie
- Einzelheiten zur Garantiebedingungen finden Sie in der Garantiekarte.

Technische Eigenschaften
- Leistung: 2200W, Spannung: 220V-50Hz, Leistungswert: 2200W.

Die Lebensdauer des Bügeleisens beträgt mindestens 3 Jahre.

Technische Eigenschaften: Leistung: 2200W, Spannung: 220V-50Hz, Leistungswert: 2200W.

Technische Eigenschaften: Leistung: 2200W, Spannung: 220V-50Hz, Leistungswert: 2200W.

Technische Eigenschaften: Leistung: 2200W, Spannung: 220V-50Hz, Leistungswert: 2200W.

Technische Eigenschaften: Leistung: 2200W, Spannung: 220V-50Hz, Leistungswert: 2200W.

Technische Eigenschaften: Leistung: 2200W, Spannung: 220V-50Hz, Leistungswert: 2200W.

Technische Eigenschaften: Leistung: 2200W, Spannung: 220V-50Hz, Leistungswert: 2200W.

Technische Eigenschaften: Leistung: 2200W, Spannung: 220V-50Hz, Leistungswert: 2200W.

Technische Eigenschaften: Leistung: 2200W, Spannung: 220V-50Hz, Leistungswert: 2200W.

Technische Eigenschaften: Leistung: 2200W, Spannung: 220V-50Hz, Leistungswert: 2200W.

Technische Eigenschaften: Leistung: 2200W, Spannung: 220V-50Hz, Leistungswert: 2200W.

РУССКИЙ

ПАРОВАЯ ЖЕЛЕЗКА
- Нажмите регулятор температуры (13) на желаемую позицию.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- Прочтите инструкцию по эксплуатации внимательно перед использованием утюга.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ
- Перед использованием внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ
- Вода может вытекать из подошвы утюга, если установлена высокая температура.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВЫПУСК ПАРА
- Установите регулятор температуры (13) на положение "MAX".

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ПАРИЕНИЕ
- Вставьте штепсельную вилку в розетку. Положите утюг на основание (12).

ОПИСАНИЕ
- Утюг состоит из следующих частей: 1. Резервуар для воды, 2. Крышка резервуара для воды, 3. Крышка резервуара для воды с замком, 4. Крышка резервуара для воды с замком, 5. Рукоятка, 6. Кнопка отключения пара, 7. Рукоятка основания, 8. Рукоятка, 9. Кнопка отключения пара, 10. Регулятор температуры, 11. Регулятор температуры, 12. Подошва, 13. Подошва, 14. Подошва, 15. Подошва, 16. Подошва.

Важная информация
- При первом включении утюга может появиться небольшой дым.

Выбор воды
- Вы можете наполнить утюг обычной водопроводной водой или дистиллированной водой.

Заполнение подошвы утюга водой (рис. 1, 2)
- Перед тем как наполнить утюг водой, отключите его от электросети.

Важно
- Не наполняйте утюг ароматизированными жидкостями, лаками, кондиционерами для белья и т.д.

Выбор температуры
- Синтетика (низкая температура), Шелк/шерсть (средняя температура), Хлопок/льняная ткань (высокая температура).

Температура
- Всегда проверяйте рекомендуемую температуру на этикетке ткани.

Удаление крахмала
- Удалите крахмал с подошвы утюга влажной тряпкой.

Уход и уход
- Перед чисткой утюга, убедитесь, что он выключен и остыл.

Хранение
- Храните утюг в прохладном, сухом месте. Не храните его в влажном или жарком месте.

Распылитель
- Вы можете увлажнить ткань, нажимая на кнопку распылителя (5) несколько раз (рис. 3).

Установка температуры
- Нажмите регулятор температуры (13) на желаемую температуру.

Гарантия
- Подробности условий гарантии можно найти в гарантийном талоне.

Технические характеристики
- Мощность: 2200 Вт, Напряжение: 220 В-50 Гц, Потребляемая мощность: 2200 Вт.

Срок службы утюга не менее 3 лет.

Технические характеристики: Мощность: 2200 Вт, Напряжение: 220 В-50 Гц, Потребляемая мощность: 2200 Вт.

Технические характеристики: Мощность: 2200 Вт, Напряжение: 220 В-50 Гц, Потребляемая мощность: 2200 Вт.

Технические характеристики: Мощность: 2200 Вт, Напряжение: 220 В-50 Гц, Потребляемая мощность: 2200 Вт.

Технические характеристики: Мощность: 2200 Вт, Напряжение: 220 В-50 Гц, Потребляемая мощность: 2200 Вт.

Технические характеристики: Мощность: 2200 Вт, Напряжение: 220 В-50 Гц, Потребляемая мощность: 2200 Вт.

Технические характеристики: Мощность: 2200 Вт, Напряжение: 220 В-50 Гц, Потребляемая мощность: 2200 Вт.

Технические характеристики: Мощность: 2200 Вт, Напряжение: 220 В-50 Гц, Потребляемая мощность: 2200 Вт.

Технические характеристики: Мощность: 2200 Вт, Напряжение: 220 В-50 Гц, Потребляемая мощность: 2200 Вт.

Технические характеристики: Мощность: 2200 Вт, Напряжение: 220 В-50 Гц, Потребляемая мощность: 2200 Вт.

Технические характеристики: Мощность: 2200 Вт, Напряжение: 220 В-50 Гц, Потребляемая мощность: 2200 Вт.

FRANÇAIS

FER À VAPEUR
- Appuyez sur le régulateur de température (13) sur la température souhaitée.

NOTICE D'UTILISATION
- Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

PRÉCAUTIONS
- Avant l'utilisation, vérifiez attentivement les précautions d'utilisation.

ATTENTION
- L'eau peut couler de la semelle si la température est réglée trop élevée.

ÉMISSION SUPPLÉMENTAIRE DE VAPEUR
- Réglez le régulateur de température (13) sur la position "MAX".

VÉRIFICATION VERTICALE
- Branchez le fer à vapeur sur une prise électrique. Placez le fer à vapeur sur le socle (12).

Description
- Le fer à vapeur est composé des éléments suivants: 1. Réservoir d'eau, 2. Capot du réservoir d'eau, 3. Capot du réservoir d'eau avec verrouillage, 4. Poignée, 5. Bouton de projection de la vapeur, 6. Poignée de la base, 7. Poignée, 8. Poignée, 9. Bouton de projection de la vapeur, 10. Régulateur de température, 11. Régulateur de température, 12. Semelle, 13. Semelle, 14. Semelle, 15. Semelle, 16. Semelle.

Informations importantes
- Lors de la première utilisation, un peu de fumée peut être émise.

Choix de l'eau
- Vous pouvez remplir le fer à vapeur avec de l'eau du robinet ou de l'eau distillée.

Remplissage du fer à vapeur avec de l'eau (fig. 1, 2)
- Avant de remplir le fer à vapeur, débranchez-le de la prise électrique.

Remarque
- Ne remplissez pas le réservoir avec des produits aromatisés, des vernis, des adoucissants, etc.

Choix de la température
- Synthétique (basse température), Soie/laine (température moyenne), Coton/lin (haute température).

Température
- Vérifiez toujours la température recommandée indiquée sur l'étiquette.

Élimination de l'amidon
- Retirez l'amidon de la semelle avec un chiffon humide.

Entretien et nettoyage
- Avant de nettoyer le fer, assurez-vous qu'il est éteint et refroidi.

Stockage
- Stockez le fer à vapeur dans un endroit frais et sec. Ne le stockez pas dans un endroit humide ou chaud.

Vapeur pulvérisée
- Vous pouvez humidifier le tissu en appuyant sur le bouton de projection de la vapeur (5) plusieurs fois (fig. 3).

Régulation de la température
- Appuyez sur le régulateur de température (13) sur la température souhaitée.

Garantie
- Les détails des conditions de garantie se trouvent dans la carte de garantie.

Caractéristiques techniques
- Puissance: 2200 W, Tension: 220 V-50 Hz, Consommation: 2200 W.

La durée de vie de l'appareil est d'au moins 3 ans.

Caractéristiques techniques: Puissance: 2200 W, Tension: 220 V-50 Hz, Consommation: 2200 W.

Caractéristiques techniques: Puissance: 2200 W, Tension: 220 V-50 Hz, Consommation: 2200 W.

Caractéristiques techniques: Puissance: 2200 W, Tension: 220 V-50 Hz, Consommation: 2200 W.

Caractéristiques techniques: Puissance: 2200 W, Tension: 220 V-50 Hz, Consommation: 2200 W.

Caractéristiques techniques: Puissance: 2200 W, Tension: 220 V-50 Hz, Consommation: 2200 W.

Caractéristiques techniques: Puissance: 2200 W, Tension: 220 V-50 Hz, Consommation: 2200 W.

Caractéristiques techniques: Puissance: 2200 W, Tension: 220 V-50 Hz, Consommation: 2200 W.

Caractéristiques techniques: Puissance: 2200 W, Tension: 220 V-50 Hz, Consommation: 2200 W.

Caractéristiques techniques: Puissance: 2200 W, Tension: 220 V-50 Hz, Consommation: 2200 W.

Caractéristiques techniques: Puissance: 2200 W, Tension: 220 V-50 Hz, Consommation: 2200 W.

ITALIANO

FERRO DA STIRO A VAPORE
- Premere il regolatore di temperatura (13) sulla temperatura desiderata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE
- Leggere attentamente le istruzioni di manutenzione prima di utilizzare l'apparecchio.

PRECAUZIONI
- Prima dell'utilizzo leggere le presenti istruzioni di manutenzione.

ATTENZIONE
- L'acqua può gocciolare dalla piastra se la temperatura è regolata troppo alta.

EMMISSIONE SUPPLEMENTARE DI VAPORE
- Regolare il regolatore di temperatura (13) sulla posizione "MAX".

VERIFICA VERTICALE
- Collegare il ferro da stiro alla presa elettrica. Posizionare il ferro da stiro sul supporto (12).

Descrizione
- L'apparecchio è composto dalle seguenti parti: 1. Serbatoio dell'acqua, 2. Coperchio del serbatoio dell'acqua, 3. Coperchio del serbatoio dell'acqua con serratura, 4. Maniglia, 5. Pulsante di erogazione vapore, 6. Base, 7. Base, 8. Base, 9. Pulsante di erogazione vapore, 10. Regolatore di temperatura, 11. Regolatore di temperatura, 12. Piastra, 13. Piastra, 14. Piastra, 15. Piastra, 16. Piastra.

Informazioni importanti
- Non si raccomanda di usare la funzione della vaporizzazione per tessuti sintetici.

Sceglere l'acqua
- Si può riempire il ferro da stiro con acqua di rubinetto o acqua distillata.

Riempimento del ferro da stiro con acqua (fig. 1, 2)
- Prima di riempire il ferro da stiro, scollegarlo dalla presa elettrica.

Nota
- Non riempire il serbatoio con liquidi profumati, vernici, ammorbidenti, ecc.

Scegliere la temperatura
- Sintetico (bassa temperatura), Setola/lana (temperatura media), Cotone/lin (alta temperatura).

Temperatura
- Controllare sempre la temperatura consigliata indicata sull'etichetta.

Eliminazione dell'amido
- Rimuovere l'amido dalla piastra con un panno umido.

Manutenzione e pulizia
- Prima di pulire il ferro, assicurarsi che sia spento e raffreddato.

Conservazione
- Conservare il ferro da stiro in un luogo fresco e asciutto. Non conservarlo in un luogo umido o caldo.

Vapore spruzzato
- Si può umidificare il tessuto premendo il pulsante di erogazione vapore (5) diverse volte (fig. 3).

Ripetere la temperatura
- Premere il regolatore di temperatura (13) sulla temperatura desiderata.

Garanzia
- I dettagli delle condizioni di garanzia sono riportati nella scheda di garanzia.

Caratteristiche tecniche
- Potenza: 2200 W, Tensione: 220 V-50 Hz, Consumo: 2200 W.

La durata di vita del prodotto è di almeno 3 anni.

Caratteristiche tecniche: Potenza: 2200 W, Tensione: 220 V-50 Hz, Consumo: 2200 W.

Caratteristiche tecniche: Potenza: 2200 W, Tensione: 220 V-50 Hz, Consumo: 2200 W.

Caratteristiche tecniche: Potenza: 2200 W, Tensione: 220 V-50 Hz, Consumo: 2200 W.

Caratteristiche tecniche: Potenza: 2200 W, Tensione: 220 V-50 Hz, Consumo: 2200 W.

Caratteristiche tecniche: Potenza: 2200 W, Tensione: 220 V-50 Hz, Consumo: 2200 W.

Caratteristiche tecniche: Potenza: 2200 W, Tensione: 220 V-50 Hz, Consumo: 2200 W.

Caratteristiche tecniche: Potenza: 2200 W, Tensione: 220 V-50 Hz, Consumo: 2200 W.

Caratteristiche tecniche: Potenza: 2200 W, Tensione: 220 V-50 Hz, Consumo: 2200 W.

Caratteristiche tecniche: Potenza: 2200 W, Tensione: 220 V-50 Hz, Consumo: 2200 W.

Caratteristiche tecniche: Potenza: 2200 W, Tensione: 220 V-50 Hz, Consumo: 2200 W.

ESPAÑOL

PLANCHADO A VAPORE
- Pulsar el regulador de temperatura (13) a la temperatura deseada.

INSTRUCCIONES DE USO
- Leer atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.

PRECAUCIONES
- Antes de utilizar la plancha, leer atentamente las instrucciones de uso.

ATENCIÓN
- El agua puede gotear de la plancha si la temperatura está regulada demasiado alta.

EMISIÓN SUPLEMENTAL DE VAPORE
- Regular el regulador de temperatura (13) a la posición "MAX".

VERIFICACIÓN VERTICAL
- Conectar el hierro de vapor a la toma eléctrica. Colocar el hierro de vapor sobre el soporte (12).

Descripción
- El hierro de vapor está formado por las siguientes partes: 1. Reservorio de agua, 2. Tapadera del reservorio de agua, 3. Tapadera del reservorio de agua con cerradura, 4. Manija, 5. Botón de vapor, 6. Base, 7. Base, 8. Base, 9. Botón de vapor, 10. Regulador de temperatura, 11. Regulador de temperatura, 12. Plancha, 13. Plancha, 14. Plancha, 15. Plancha, 16. Plancha.

Información importante
- No se recomienda utilizar la función de vaporización para tejidos sintéticos.

Elección del agua
- Se puede llenar el hierro de vapor con agua corriente o agua destilada.

Rellenado del depósito con agua (fig. 1, 2)
- Antes de llenar el depósito, desconectar el hierro de la red eléctrica.

Nota
- No llenar el depósito con líquidos perfumados, barnices, suavizantes, etc.

Elección de la temperatura
- Sintético (baja temperatura), Lana/seda (temperatura media), Algodón/linen (alta temperatura).

Temperatura
- Siempre comprobar la temperatura recomendada indicada en la etiqueta.



